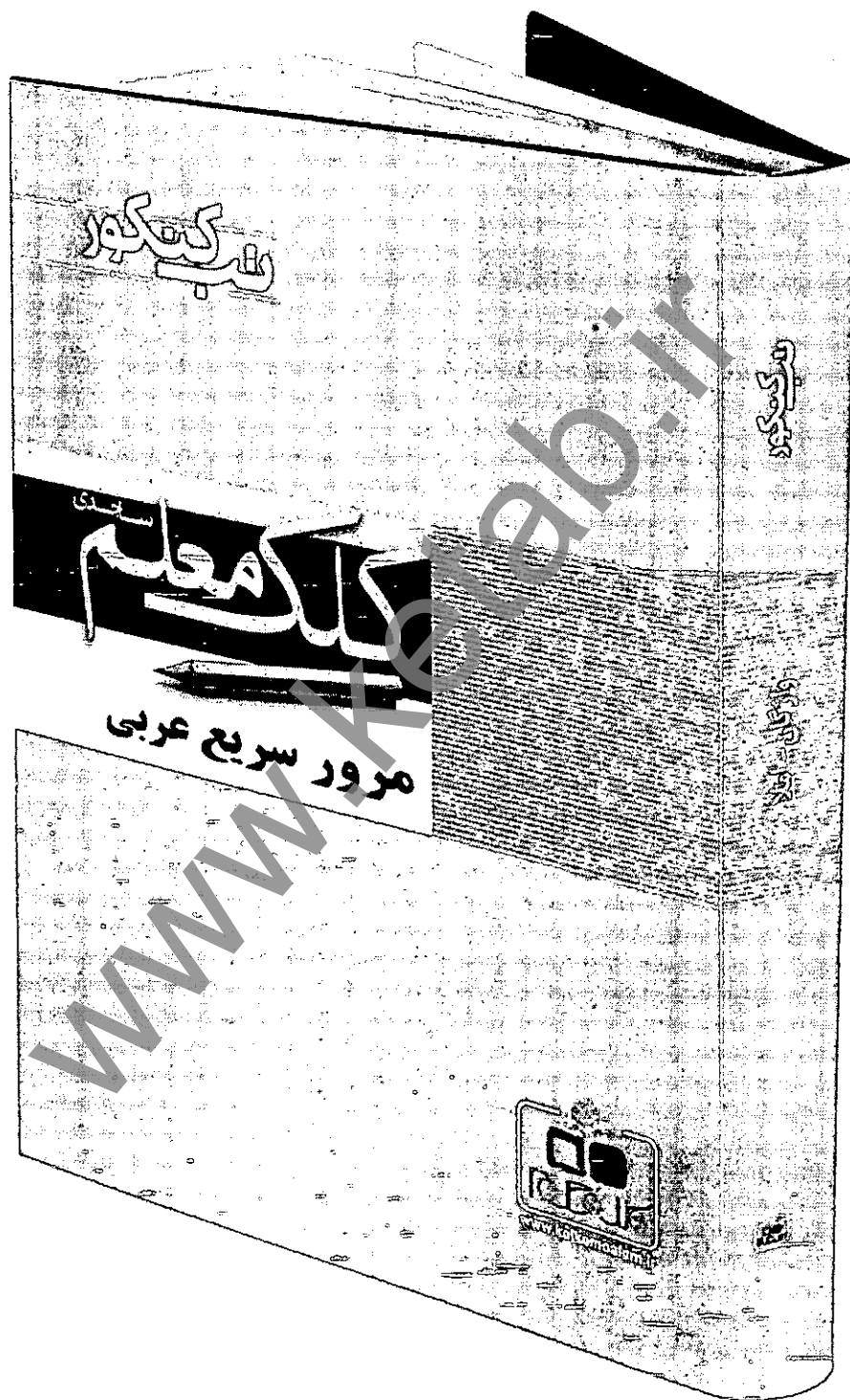
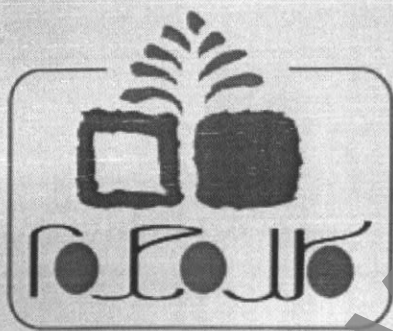
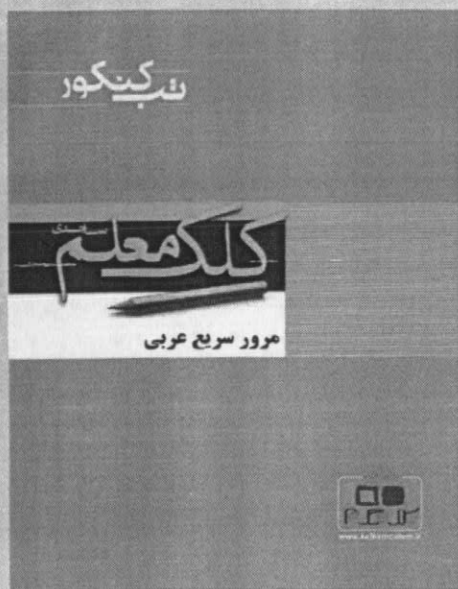


مطابق با کتاب جدید



مرور سریع عربی
جمال الدین هنرور



www.KelkeMoalem.ir

فروشگاه مرکزی: تهران- انقلاب
خیابان ۱۲ فروردین- تقاطع روانمهر
نمایشگاه دائمی کتاب کلیک معلم

پذیرش نمایندگی فروش: ۶۶۴۰۲۴۲۰

سرشناسه: هنرور، جمال‌الدین، ۱۳۴۵ -

عنوان و نام پدید آور: مرور سریع عربی / جمال‌الدین هنرور.

مشخصات نشر: تهران: کلیک معلم ساجدی، ۱۳۹۲.

مشخصات ظاهری: ۷۲ ص: ۲۹۰۲۲ س.م.

فروست: تب کنکور

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۰۰۸-۶۵-۴

وضعیت فهرست نویسی: فیا

موضوع: دانشگاه‌ها و مدارس عالی - ایران - آزمون‌ها

موضوع: زبان عربی - راهنمای آموزشی (متوسطه)

موضوع: زبان عربی - آزمون‌ها و تمرین‌ها (متوسطه)

رده بندی کنگره: ۱۳۹۲ م ۹۴ هـ / ۱۵۲۳۵۳

رده بندی دیویی: ۳۷۸/۱۶۶۴

شماره کتابشناسی ملی: ۳۱۷۸۶۵۲

ناشر: انتشارات کلیک معلم ساجدی

مدیر مسئول: علی ساجدی

واحد پژوهش و برنامه ریزی کتاب‌های: تب کنکور

عنوان کتاب: مرور سریع عربی

مؤلف: جمال‌الدین هنرور

چاپخانه و صحافی: کلیک معلم

لیتوگرافی: کلیک معلم

قطع کتاب: رحلی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۰۰۸-۶۵-۴

نوبت چاپ: اول، سال ۹۲

شمارگان: ۵۰۰۰

قیمت: ۶۰۰۰ تومان

دفتر مرکزی: انقلاب، خ ۱۲ فروردین، خ روانمهر غربی، پلاک ۱۳۴

تلفن: ۶۶۴۰۲۴۲۰-۶۶۹۵۲۸۱۸-۶۶۹۶۷۰۵۲

پایگاه اینترنتی: www.KelkeMoalem.ir

کلیه حقوق این کتاب برای انتشارات کلیک معلم ساجدی محفوظ است.

با توجه به تغییرات کتاب‌های عربی دوره‌ی دبیرستان و تغییرات ایجاد شده در سبک طرح سؤالات عربی کنکور بسیاری از سؤالات عربی کنکورهای قبل از سال ۸۵ دیگر قابل استفاده نیست با این وجود متأسفانه بسیاری از کتاب‌های کنکور در درس عربی مملو از تست‌هایی است که زمان انقضای آنها گذشته و هیچ فایده‌ای ندارد. شاید دانش‌آموزانی که از این کتاب‌ها استفاده می‌کنند نامفهوم بودن این تست‌ها را دلیل بر بی‌سوادی خود می‌دانند در حالی که این گونه نیست مهم‌ترین امتیاز مجموعه‌ای که در پیش رو دارید این است که سعی شده است مطالب و تست‌های این مجموعه کاملاً غربال شود و هیچ مطلب زائدی در آنها وجود نداشته باشد.

با تشکر

جمال‌الدین هنرور

فهرست مطالب

مبحث ترجمه	۵
مبحث فعل	۸
مبحث اسم	۱۲
مبحث ترکیب	۱۴
مبحث انواع اعراب	۱۸
مبحث عدد	۲۰
مبحث نواسخ	۲۰
مبحث حال منصوب	۲۱
مبحث مفعول مطلق منصوب	۲۲
مبحث تمییز منصوب	۲۳
مبحث مفعول فیه منصوب	۲۳
مبحث منادی	۲۴
مبحث مستثنی	۲۴
مبحث اعلال	۲۵
آزمون اول	۲۹
آزمون دوم	۳۳
آزمون سوم	۳۷
آزمون چهارم	۴۰
آزمون پنجم	۴۳
آزمون ششم	۴۷
آزمون هفتم	۵۱
آزمون هشتم	۵۵
آزمون نهم	۶۰
آزمون دهم	۶۴

مبحث ترجمه

برای پاسخگویی به سؤالات ترجمه و تعریب به ترتیب زیر، عمل می‌کنیم:

- در عبارتی که داده‌اند به تمامی ضمایر و هم‌چنین به تمامی کلماتی که به نوعی، مفرد، مثنی یا جمع هستند توجه می‌کنیم. در گزینه‌ها، باید مواظب کم و زیاد ترجمه شدن کلمات، مخصوصاً ضمایر باشیم. هم‌چنین باید مواظب باشیم که کلمات از نظر تعداد، درست ترجمه شده باشند. [به عنوان مثال نباید کلمه مفردی به صورت جمع ترجمه شده باشد و یا برعکس]
- اگر در عبارت، [معرفة و نكرة] داشتیم، به شکل زیر، با آنها برخورد می‌کنیم:

در ترجمه اسم‌های نكرة، یا از «ی» در آخر کلمه استفاده می‌کنیم و یا اینکه از «یک» در اول کلمه استفاده می‌نماییم.

مثال جاء الطالب: دانش‌آموز آمد. جاء طالب: [دانش‌آموزی آمد] یا [یک دانش‌آموز آمد]
 اگر در عبارت، [موصوف و صفت] داشتیم، به شکل زیر، با آنها برخورد می‌کنیم:

مثال جاء التلميذ المؤدب: [دانش‌آموز مؤدب، آمد.]

جاء تلميذ مؤدب: [دانش‌آموز مؤدب، آمد.] جاء دانش‌آموز مؤدب، آمد. [یک دانش‌آموز مؤدب، آمد.]

- در ترجمه موصوف و صفت‌های (از نوع نكرة، ی، نكرة، هم می‌تواند در آخر صفت بیاید و هم در آخر موصوف.
- وقتی اسمی، هم صفت دارد و هم مضاف‌الیه، در زبان فارسی، اول صفت می‌آید و بعداً مضاف‌الیه، ولی در زبان عربی،

برعکس است. أمت اسلامی ما ← أمتنا الإسلامية
 صفت مضاف‌الیه صفت

مثال «رأينا في مدرستنا الجديدة مناظر جميلة»

(۱) به تازگی در مدرسه ما، منظره‌های زیبایی دیدیم. (۲) در مدرسه جدید، منظره‌هایی زیبا، دیدیم.

(۳) جدیداً در مدرسه ما، منظره‌های زیبا، دیدیم. (۴) در مدرسه جدیدمان، مناظر زیبایی دیدیم. ✓

۲) باید افعال عبارت را شناسایی کنیم و با کمک گرفتن از جدول زیر سعی کنیم به گزینه صحیح برسیم.

یادآوری فعل‌های زبان فارسی

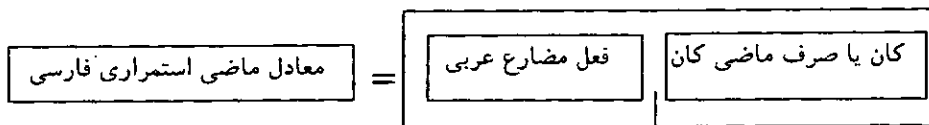
رفت: ماضی ساده
رفته است: ماضی نقلی
می‌رفت: ماضی استمراری
رفته بود: ماضی بعید
می‌رود: مضارع
خواهد رفت: آینده

فعل ماضی مثل (ذَهَبَ: رفت)	منفی ←	[ما + ماضی] یا [لم، لمّا + مضارع] مثل (ما ذَهَبَ - لم يذهب - لمّا يذهب)
فعل مضارع مثل (يذهب: می‌رود)	منفی ←	لا + مضارع مثل (لا يذهب)
فعل مستقبل مثل [سيذهب، سوف يذهب]: خواهد رفت	منفی ←	لن ناصبه (بدون س، سوف) + مضارع مثل (لن يذهب)

مثال «دانش‌آموزان در امتحان امروز شرکت نکردند و فردا نیز شرکت نخواهند کرد»:

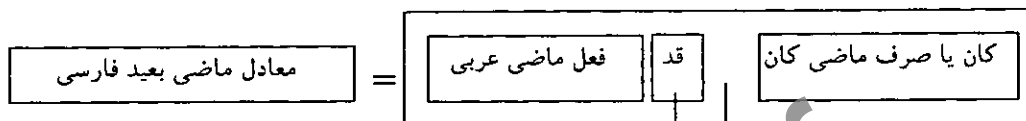
- لم يُشارك التلاميذ في امتحان اليوم و لا سيشاركوا غداً (۱)
- لن يُشارك التلاميذ في امتحان اليوم و لن سيشاركوا غداً (۲)
- لا يُشارك التلاميذ في امتحان اليوم و سوف لن يشاركوا غداً (۳)
- لم يُشارك التلاميذ في امتحان اليوم و لن يشاركوا غداً ✓ (۴)

در سؤالات ترجمه باید به [ماضی استمراری، ماضی بعید، ماضی نقلی و ماضی ساده] توجه داشته باشیم.



← ممکن است بین این دو، فاصله بیفتد.

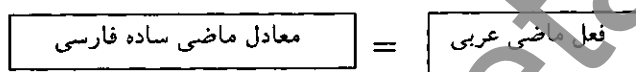
مثال دانش آموز به مدرسه می‌رفت: ☒ کان التلمیذ یذهبُ الى المدرسة ☒ کان یذهبُ التلمیذ الى المدرسة



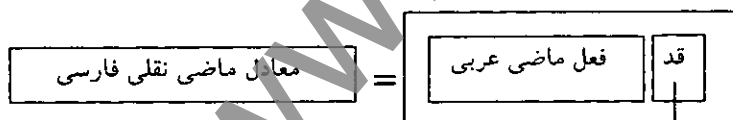
← اگر قد را نیاوریم ایرادی ندارد. چون تکیه کلام است

← ممکن است بین این دو، فاصله بیفتد.

مثال دانش آموز به مدرسه رفته بود: ☒ کان التلمیذ قد ذهب الى المدرسة. ☒ کان قد ذهب التلمیذ الى المدرسة.



مثال التلمیذ ذهب الى المدرسة: دانش آموز به مدرسه رفت.



← قد، تکیه کلام است

مثال التلمیذ قد ذهب الى المدرسة: دانش آموز به مدرسه رفته است.

❗ به خاطر تکیه کلام بودن قد، افعال ماضی عربی، که به صورت ماضی ساده ترجمه می‌شوند، می‌توانند به صورت ماضی نقلی نیز ترجمه شوند.

مثال ذهب: ☒ رفت. ☒ رفته است.

❗ ۳ تکیه کلام معروف زبان عربی را به خاطر بسپارید: [اگر تکیه کلام را ترجمه نکنیم، ایرادی ندارد]

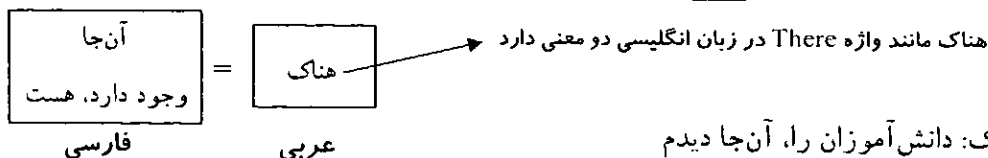
- ۱- قد (تکیه کلام فعل‌های ماضی عربی)
- ۲- ف [به معنای پس، و] (تکیه کلام شروع جمله‌های اسمیه و فعلیه عربی)
- ۳- إن [به معنای همانا، به راستی] (تکیه کلام جمله‌های اسمیه عربی)

مثال { إن الله عالم: ☒ همانا خدا عالم است. ☒ خدا عالم است.
فالباطلُ ضعیف: ☒ پس باطل ضعیف است. ☒ و باطل ضعیف است. ☒ باطل ضعیف است }

می دانیم: [لم یا لمّا + مضارع] در ترجمه فارسی، ماضی منفی ترجمه می شود.

باید بدانیم: [لمّا] قبل از فعل ماضی، [هنگامی که - وقتی که] ترجمه می شود. لَمَّا وَصَلْتُ: هنگامی که رسیدم

می دانیم کلمه هناک، معنای [آن جا] می دهد. اگر کلمه هناک، در ابتدای عبارت قرار گرفته باشد، معنای (وجود دارد، هست) می دهد.



مثال
رَأَيْتُ التَّلَامِيذَ هُنَاكَ: دانش آموزان را، آن جا دیدم
هناک کتب قدیمه فی المکتبه: در کتابخانه، کتابهای با ارزشی وجود دارد

اگر بعد از اشاره، اسم ال دار باید ← در ترجمه فارسی، باید اشاره را به صورت مفرد ترجمه کنیم.
نباید بین ترجمه اشاره و ترجمه اسم ال دار، ویرگول بگذاریم.

مثال
هؤلاء التلاميذ يدرسون بجد: این دانش آموزان، با جدیت درس می خوانند.
هؤلاء تلاميذ يدرسون بجد: اینها، دانش آموزانی هستند که با جدیت درس می خوانند.
هذا التلميذ مجتهد: این دانش آموز، کوشاست.
هذا تلميذ مجتهد: این، دانش آموزی کوشاست. این، دانش آموز کوشایی است. ☒ این، یک دانش آموز کوشا است.

در زبان عربی، برای بیان مفهوم داشتن، از کلمه «ل» (از حرف ل) و هم چنین کلمه «عند» (به معنای نزد) استفاده می کنند.

در زبان عربی، برای بیان مفهوم داشتن به صورت منفی از «ليس» کمک می گیریم.

در زبان عربی، برای بیان مفهوم داشتن در گذشته، از «كان» کمک می گیریم.

در زبان عربی، برای بیان مفهوم داشتن در گذشته (به صورت منفی) از منفی «كان» کمک می گیریم.

مثال
کتابی دارم: ☒ لی کتاب
کتابی ندارم: ☒ ليس لی کتاب
کتابی داشتم: ☒ كان لی کتاب
کتابی نداشتم: ☒ ما كان لی کتاب
☒ عندی کتاب
☒ ليس عندی کتاب
☒ كان عندی کتاب
☒ ما كان عندی کتاب

کلمه [باید] در زبان عربی به صورت زیر نوشته می شود و برای منفی کردن [باید] در زبان عربی از حرف «لا» کمک می گیریم.

باید	=	يجب ...
فارسی		علی ...
		ل ...
		امر غائب
		عربی

مثال
باید برود: ☒ يجب أن يذهب ☒ عليه أن يذهب ☒ ليذهب

مثال
نباید برود: ☒ يجب أن لا يذهب ☒ عليه أن لا يذهب ☒ لا يذهب

مبحث فعل

در دوره راهنمایی، افعال در زبان عربی، به ۲ دسته ماضی و مضارع تقسیم شده بودند. و به صورت ۱۴ صیغه، صرف می‌شدند.

یک مثال مهم از صرف ۱۴ صیغه مضارع

يَذْهَبُ	يَذْهَبَانِ	يَذْهَبُونَ
تَذْهَبُ	تَذْهَبَانِ	تَذْهَبِينَ
تَذْهَبُ	تَذْهَبَانِ	تَذْهَبُونَ
تَذْهَبِينَ	تَذْهَبَانِ	تَذْهَبُونَ
أَذْهَبُ		نَذْهَبُ

یک مثال مهم از صرف ۱۴ صیغه ماضی

ذَهَبَ	ذَهَبَا	ذَهَبُوا
ذَهَبْتَ	ذَهَبْتَا	ذَهَبْتُمْ
ذَهَبْتَ	ذَهَبْتَا	ذَهَبْتُمْ
ذَهَبْتِ	ذَهَبْتِ	ذَهَبْتِ
ذَهَبْتِ		ذَهَبْتِ

در دبیرستان ۱۴ صیغه افعال ماضی و مضارع به صورت زیر نام‌گذاری شده‌اند.

در راهنمایی ۱۴ صیغه افعال ماضی و مضارع به صورت زیر نام‌گذاری شده بودند.

لِلغَائِبِ	لِلغَائِبِينَ	لِلغَائِبِينَ
لِلغَائِبَاتِ	لِلغَائِبَاتِ	لِلغَائِبَاتِ
لِلْمُخَاطَبِ	لِلْمُخَاطَبِينَ	لِلْمُخَاطَبِينَ
لِلْمُخَاطَبَاتِ	لِلْمُخَاطَبَاتِ	لِلْمُخَاطَبَاتِ
لِلْمُتَكَلِّمِ وَاحِدَةً		لِلْمُتَكَلِّمِ مَعَ الْغَيْرِ

مفرد مذکر غائب	مثنی مذکر غائب	جمع مذکر غائب
مفرد مؤنث غائب	مثنی مؤنث غائب	جمع مؤنث غائب
مفرد مذکر مخاطب	مثنی مذکر مخاطب	جمع مذکر مخاطب
مفرد مؤنث مخاطب	مثنی مؤنث مخاطب	جمع مؤنث مخاطب
متکلم واحد		متکلم مع الغير

❶ به فعل‌هایی مثل [ذَهَبَ يَذْهَبُ] [جَلَسَ يَجْلِسُ] [كَتَبَ يَكْتُبُ]، که ساده‌ترین افعال ماضی و مضارع عربی هستند، ثلاثی مجرد گویند.

❷ افعال ماضی ثلاثی مجرد بر وزن [فَعَلَ] و افعال مضارع ثلاثی مجرد بر وزن [يَفْعَلُ] یا [يَفْعَلُ] یا [يَفْعَلُ] می‌باشند.

❸ اگر به افعال ثلاثی مجرد، حروف زایدی را اضافه کنیم. دسته دیگری از افعال ساخته می‌شوند که به آنها، ثلاثی مزید گویند.

ماضی	مضارع	مصدر
فَعَلَ	[يَفْعَلُ] یا [يَفْعَلُ] یا [يَفْعَلُ]	فَعْلٌ
أَفْعَلَ	يُفْعِلُ	إِفْعَالٌ
فَعَّلَ	يُفَعِّلُ	تَفْعِيلٌ
تَفَعَّلَ	يَتَفَعَّلُ	تَفَعُّلٌ
فَاعَلَ	يُفَاعِلُ	مُفَاعَلَةٌ (فعال)
تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعُلٌ
إِنْفَعَلَ	يَنْفَعِلُ	إِنْفِعَالٌ
إِفْتَعَلَ	يِفْتَعِلُ	إِفْتِعَالٌ
إِسْتَفْعَلَ	يَسْتَفْعِلُ	إِسْتِفْعَالٌ

ثلاثی مجرد

ثلاثی مزید